

Distr.
GENERAL

A/52/263
29 July 1997
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون
البند ٥٤ من جدول الأعمال المؤقت*

تنفيذ قرارات الأمم المتحدة

رسالة مؤرخة ٢٨ تموز/يوليه ١٩٩٧ موجهة إلى الأمين العام
من الممثل الدائم لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أتوجه إليكم، مشيرا إلى الرسالة المؤرخة ٢٢ تموز/يوليه ١٩٩٧ الموجهة من الممثل الدائم للصين لدى الأمم المتحدة (A/52/255) التي يلمح فيها إلى الطلب الذي تقدمت به نيكاراغوا ودول أخرى ذات سيادة من الأعضاء في منظمتنا من أجل إدراج بند في جدول أعمال الدورة الثانية والخمسين للجمعية العامة بعنوان "الحاجة إلى استعراض قرار الجمعية العامة ٢٧٥٨ (د-٢٦) المؤرخ ٢٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٧١ نظرا للتغيير الأساسي في الحالة الدولية وتعايشه حكومتين عبر مضيق تايوان".

وفي هذا الصدد، أسمحوا لي أن أوضح أن الطلب الذي يشير إليه الممثل الدائم للصين هو طلب قدمته دول ذات سيادة ومستقلة، وليس تابعة لأي دولة، وقتا لميثاق الأمم المتحدة والنظام الداخلي للجمعية العامة. وعليه، فبصفتنا دول ذات سيادة، لسنا بحاجة إلى طلب الإذن من أي دولة أخرى للقيام بهذا العمل، كما أن عملنا هذا ليس نشاطا غير شرعي، ولا موجها ضد أي حكومة بالذات.

وأود التأكيد على أن الممثل الدائم للصين، في رسالته، ينافق نفسه بنفسه إلى حد كبير: فمن ناحية يقول "تولي الصين أهمية كبيرة للعلاقات مع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة، وهي على استعداد للقيام بهذه التنمية علاقات التعاون الودية مع جميع البلدان"، ولكنه من ناحية أخرى يوجه تهديدا واضحا ضد نيكاراغوا وعدة بلدان أخرى من أعضاء الأمم المتحدة عندما يقول "إذا ما استمرت نيكاراغوا وعدد قليل جدا من البلدان الأخرى في أن تعزل نفسها، وتقف ضد إرادة الأغلبية الساحقة من الدول الأعضاء، فإنها ستدفع ثمن ذلك في نهاية المطاف". وهو يعلن هذا التهديد على الملا في وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة، ويتصرف في وضح النهار بطريقة لا تتناسب مع السلوك اللائق بدولة هي عضو دائم في مجلس الأمن، والذي تتمثل ولاليته الأساسية في الحفاظ على السلم والأمن الدوليين.

وفي حين نحتفظ بحقنا في اللجوء إلى أعلى سلطة على صعيد المنظمات الدولية، فإننا نحمل
منذ الآن الحكومة التي أصدرت تلك الرسالة، المسؤلية عن أي محاولة لعدوان أو خطر يلحق بلدنا أو
بممتلكاته أو متعلقاته، أو بسكانه.

وأتشرف بأن أطلب تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة في إطار
البند ٥٤ من جدول الأعمال المؤقت.

(توقيع) إنريكيه باغواغا فرنانديس

السفير

الممثل الدائم
